

【中国古典文学读本丛书】

儒林外史

● 吴敬梓 著
● 人民文学出版社

中国古典文学读本丛书

儒林外史

吴敬梓 著

张慧剑 校注

程十髮 插图

人民文学出版社

(京)新登字 002 号

图书在版编目(CIP)数据

儒林外史/(清)吴敬梓著;张慧剑校注.-北京:人民文学出版社,2000.12 重印

(中国古典文学读本丛书)

ISBN 7-02-002575-7

I. 儒… II. ①吴…②张… III. 古典小说:章回小说:长篇小说-中国-清代 IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(95)第 13140 号

书名题字:沈尹默

责任印制:李博

人民文学出版社出版

(100705 北京朝内大街 166 号)

金城印刷厂印刷 新华书店发行

字数 409 千字 开本 850×1168 毫米 1/32 印张 19.5 插页 4

1958 年 11 月北京第 1 版 2000 年 12 月辽宁第 2 次印刷

印数 10001—20000

定价 22.00 元

前 言

吴敬梓，清代滁州全椒（今安徽省全椒县）人，生于康熙四十年（1701），乾隆十九年（1754）病逝于扬州。他字敏轩，号粒民，晚年又号文木老人，别署秦淮寓客。他的著作，除长篇讽刺小说《儒林外史》外，今存《文木山房集》四卷和辑佚诗文三十多篇。另有《文木山房诗文集》十二卷，《诗说》七卷（一说八卷），尚有未成书的《史汉纪疑》，均已佚失不传。

吴敬梓出身于名门望族。曾祖吴国对是清初的探花，官至翰林院侍读，提督顺天学政。曾祖兄弟五人，就有四人是明末清初的进士。祖父吴旦以监生考授州同知，祖父的兄弟吴晟和吴昺是康熙年间的进士和榜眼。曾祖父和祖父两代人间，他们一家“科第仕宦多显者”（程晋芳《文木先生传》），共有六名进士，其中榜眼、探花各一名。这就是吴敬梓在《移家赋》中所羨称的“五十年中，家门鼎盛”的黄金时代。

他的父亲吴霖起是康熙年间的拔贡，出任江苏赣榆县教谕。为人耿直恬淡，不慕名利，对吴敬梓的思想和品行有一定影响。吴敬梓从小聪颖好学，才识过人，并有理想和抱负。康熙六十一年（1722），他考取了秀才，同年父亲病逝。吴敬梓不善于治理生计，加上性情豪爽，慷慨好施，过着“千金一掷买醉酣”（金两铭《和（吴槃）作》）的浪子生活。没有多少年，田庐尽卖，奴仆逃散。雍正七年（1729），他到滁州应科举考试，被斥责为“文章太好人

大怪”，遭到侮辱。由于家产挥霍和科举失利，乡里豪绅把他看成败家子，“传为子弟戒”（《文木山房集·减字木兰花》注脚）。

雍正十一年(1733)，吴敬梓怀着“逝将去汝”的愤懑心情离开故土，移居南京，靠卖文和朋友接济为生，并与各阶层人物广泛交游，既有文人、学者，也有道士、伶人。这就大大地开阔了生活视野，并为创作《儒林外史》积累了丰富的素材。乾隆元年(1736)，吴敬梓赴安庆参加博学鸿词科预试。安徽巡抚赵国麟正式荐举他入京廷试，但他“坚以疾笃辞”（顾云《吴敬梓传》），从此不再参加科举考试。

吴敬梓晚年生活十分艰苦，经常处于饥寒交迫之中，“囊无一钱守，腹作干雷鸣”，“近闻典衣尽，灶突无烟青”（程晋芳《寄怀严东有》诗）。冬夜苦寒，每夜绕城步行数十里，以此“暖足”。艰难困苦折磨了吴敬梓，缩短了他和广大人民之间的生活距离，也造就了一代伟大的小说家。

居住南京时期，吴敬梓把他体验的世情，经历的人事，经受的冷暖，看到的嘴脸，统统倾注在《儒林外史》的创作中，完成了这部我国古代讽刺小说的杰作。

《儒林外史》是吴敬梓的代表作。作者有意把书中故事假托发生在明代，而实际上描绘的却是清代广泛的社会生活，反映了作者同时代的文人在科举制度毒害下的厄运。正如作者的挚友程晋芳在《怀人诗》中所揭示的：“外史记儒林，刻划何工妍；吾为斯人悲，竟以稗史传！”《儒林外史》开头写了两个历尽辛酸的老童生，头撞贡院号板的周进和中举发疯的范进，令人读后捧腹大笑，骨子里却隐藏着悲剧内容。作者身为士人，洞察其中奥秘，暴露其丑态格外深刻，人物刻划栩栩如生，有着震撼人心的艺术力量。

作者还进一步揭露了科举制度的虚伪性。按照清代科举制度规定，优贡是要凭所谓优良的品行来决定应举资格的。书中写了两个“优贡”：一个是匡超人，专干包揽词讼，假造文书，冒名代考，还在赌场中抽头得利，这样一个忘恩负义的儒林恶少，却被温州学政“把他题了优行，贡入太学肄业”；另一个是严贡生，他横行乡里，狡诈无赖，无恶不作，这样一个劣绅，竟被前任周学台推举为“优行”，又替他“考出了贡”。作者把两个臭名昭著的儒林败类和“优贡”联系起来，是对科举制度虚伪性鞭辟入里的有力揭露和讽刺。

书中也歌颂了一些理想人物。闲斋老人在《儒林外史序》中指出“其书以功名富贵为一篇之骨”，并“以辞却功名富贵，品地最上一层为中流砥柱”。吴敬梓正是以对待功名富贵的态度来肯定或否定书中人物。王冕是作者所肯定的上上人物，其为人“嶷崎磊落”，不慕荣利，不随流俗，蔑视功名富贵，讲求“文行出处”。以作者自己为生活原型的杜少卿，不甘受礼法拘束，也不和庸俗生活妥协，言行上带有离经叛道的色彩。待人厚道的“真儒”虞育德和闭门著书、不愿做官的庄绍光，他们追求“以礼乐化俗”、“以德化人”。这些人物，在吴敬梓笔下，都是理想人物。全书结尾出现的市井四“奇人”，他们澹泊名利，自食其力，作者也把他们放在正面人物的位置上加以称赞。尤其值得指出的是，吴敬梓用酣畅的笔墨写下层人民，歌颂人间真情，倾注了对他们真挚的爱。如相助相恤的牛老爹和卜老爹；伶人鲍文卿对贫苦手艺人倪霜峰的照顾以及收养倪廷玺；甘露寺老僧对寄住寺内的牛布衣的亲切照顾，并和众乡邻为他料理后事等，感情纯厚真挚，朴实无华，感人肺腑。

在《儒林外史》中，作者无情地鞭挞丑恶事物，热情地歌颂正

面人物,两者是交错地混杂着。书中上演着一幕一幕的“人间喜剧”,展现了形形色色的人物形象,既有翰林、进士、举人、贡生、秀才和斗方名士,也有官吏、乡绅、衙役、书办和豪奴,还有地主、盐商、艺人、医生、侠客、和尚、道士和节妇等等,林林总总,五光十色,堪称是中国十八世纪一幅全景的风俗画。

《儒林外史》具有很高的艺术成就,尤其是讽刺艺术的运用,历来为评论家所称道。或用强烈的对比展示人物行为前后的矛盾,给予辛辣的嘲讽,如胡屠户在范进中举前后所表现的市侩嘴脸;或用白描手法精心刻画人物活动的细节,借以暴露其可笑可鄙的内心世界,像严监生吝啬成性,临死前伸着二指不断气;或借人物言行,皮里阳秋,以喜剧手法揭示人物的矛盾性,从而达到嘲讽的效果,像严贡生自称“为人率真”,“从不晓得占人寸丝半粟的便宜”,却被小廝当场戳穿等等。作者嘻笑怒骂,极尽讽刺之能事。或明嘲,或暗讽,或引人发笑,或令人切齿,无不尖锐深刻,语语中的。特别值得指出的是作者“以公心讽世”,指摘儒林时弊,殊少个人恩怨式的谩骂,创作态度严肃认真,不愧“讽刺之书”的称誉。

作为长篇小说,《儒林外史》另一个突出的特色是结构上的独创性,它一反以前的长篇小说形式,没有贯穿首尾的主干,“事与其来俱起,亦与其去俱讫”(鲁迅《中国小说史略》)。虽然这种结构表面上缺少情节的自然联系,故事也并不一定完整,但这种“虽云长篇,颇同短制”的形式,却足以表现全书一以贯之的深刻意蕴,具有情理上的必然性。作者是对整个儒林文化进行深刻全面的反思和扬弃,而这种“碎锦”式的“散点透视”,恰恰为作者所要表达的中心思想提供了最佳模式。

《儒林外史》继《金瓶梅》之后,在中国小说史上完成了从传

奇性到现实性的过渡,描写的对象更贴近现实人生:普通人的喜怒哀乐,世故人情,被作者传神地凸现出来;人物性格再不是类型化了,已由单一变为复杂,是活生生的“这一个”;同时也展示了人物性格发展的复杂过程,人物性格已不是与生俱来、一成不变,而是随着情节的发展而逐步展开,以至完全形成。像匡超人由一个忠厚孝顺的青年最后蜕变为结交权势、天良丧尽的儒林败类,其变化过程的描写真实可信,很有说服力。

《儒林外史》代表着中国古代讽刺小说的高峰,它开创了以小说直接评价现实生活的范例。清末谴责小说《官场现形记》、《二十年目睹之怪现状》、《孽海花》以及《海上花列传》等,它们的成就和价值虽不能和《儒林外史》相提并论,但或体裁模仿《儒林外史》,或全书笔法从《儒林外史》脱化而出,很明显是受到《儒林外史》影响的。

《儒林外史》已被译成英、法、德、俄、日、西班牙等多种文字,在世界上广泛传播,并出版了一些外国学者的研究专著,盛赞《儒林外史》足堪跻身于世界文学杰作之林,可与意大利薄伽丘、西班牙塞万提斯、法国巴尔扎克或英国狄更斯等人的作品相抗衡,是对世界文学的卓越贡献。

《儒林外史》脱稿后,“人争传写之”(程晋芳《文本先生传》),已知至迟在乾隆十四年(1749)即有传抄本。至于《儒林外史》的最早刻本,据清代金和在群玉斋本《儒林外史跋》中所说,是吴敬梓的表侄金兆燕作扬州府教授时刊刻行世的,还说“是书原本仅五十五卷,于述琴棋书画四士既毕,即接《沁园春》一词,何时何人妄增‘幽榜’一卷”。金刻本迄今未发现。现存最早的刻本是嘉庆八年(1803)镌刻的卧闲草堂本(以下简称“卧本”),共五十六回。卧本校刻虽不甚精,实为后来各本的祖本。此本第五十

六回《神宗帝下诏旌贤，刘尚书奉旨承祭》，即金和跋文所称的“幽榜”。唐五代笔记小说如《唐摭言》等，已有文士死后追赐进士的“幽榜”。在《儒林外史》之前，《水浒传》结尾有“忠义榜”，《封神演义》结尾也有“正神榜”，因此，《儒林外史》的“幽榜”是否为后人所加，目前学术界仍存在不同意见。

本书是张慧剑先生在五十年代时以卧本为底本校注的，当时删去第五十六回，只保留了最后的《沁园春》一词，并移置于第五十五回之末，以为结束。现在看来，既采用卧本作为整理的底本，删去第五十六回，割裂原版本，显然不妥。现借本书重印之机，依据卧本对本书再次进行了核校，恢复第五十六回全文，并标点、注释。张先生的校注本，是一本优秀的古典文学普及读物，出版较早，影响很大。但今日看来，并非尽善尽美。考虑到本书是张先生的遗著，只改正极个别的错字和标点，其余均未作改动。

人民文学出版社古典文学编辑室

1995年7月20日

目 录

第 一 回	
说楔子敷陈大义 借名流隐括全文	1
第 二 回	
王孝廉村学识同科 周蒙师暮年登上第	15
第 三 回	
周学道校士拔真才 胡屠户行凶闹捷报	28
第 四 回	
荐亡斋和尚吃官司 打秋风乡绅遭横事	43
第 五 回	
王秀才议立偏房 严监生疾终正寝	54
第 六 回	
乡绅发病闹船家 寡妇含冤控大伯	66
第 七 回	
范学道视学报师恩 王员外立朝敦友谊	77
第 八 回	
王观察穷途逢世好 娄公子故里遇贫交	89
第 九 回	
娄公子捐金赎朋友 刘守备冒姓打船家	100
第 十 回	
鲁翰林怜才择婿 蘧公孙富室招亲	111

- 第十一回
鲁小姐制义难新郎 杨司训相府荐贤士····· 122
- 第十二回
名士大宴莺脰湖 侠客虚设人头会····· 133
- 第十三回
蘧駪夫求贤问业 马纯上仗义疏财····· 143
- 第十四回
蘧公孙书坊送良友 马秀才山洞遇神仙····· 153
- 第十五回
葬神仙马秀才送丧 思父母匡童生尽孝····· 163
- 第十六回
大柳庄孝子事亲 乐清县贤宰爱士····· 173
- 第十七回
匡秀才重游旧地 赵医生高踞诗坛····· 183
- 第十八回
约诗会名士携匡二 访朋友书店会潘三····· 193
- 第十九回
匡超人幸得良朋 潘自业横遭祸事····· 202
- 第二十回
匡超人高兴长安道 牛布衣客死芜湖关····· 212
- 第二十一回
冒姓字小子求名 念亲戚老夫卧病····· 222
- 第二十二回
认祖孙玉圃联宗 爱交游雪斋留客····· 232
- 第二十三回
发阴私诗人被打 叹老景寡妇寻夫····· 243

第二十四回		
牛浦郎牵连多讼事	鲍文卿整理旧生涯	254
第二十五回		
鲍文卿南京遇旧	倪廷玺安庆招亲	264
第二十六回		
向观察升官哭友	鲍廷玺丧父娶妻	273
第二十七回		
王太太夫妻反目	倪廷珠兄弟相逢	283
第二十八回		
季苇萧扬州入赘	萧金铉白下选书	292
第二十九回		
诸葛佑僧寮遇友	杜慎卿江郡纳姬	302
第三十回		
爱少俊访友神乐观	逞风流高会莫愁湖	312
第三十一回		
天长县同访豪杰	赐书楼大醉高朋	322
第三十二回		
杜少卿平居豪举	娄焕文临去遗言	333
第三十三回		
杜少卿夫妇游山	迟衡山朋友议礼	343
第三十四回		
议礼乐名流访友	备弓旌天子招贤	353
第三十五回		
圣天子求贤问道	庄征君辞爵还家	364
第三十六回		
常熟县真儒降生	泰伯祠名贤主祭	374

第三十七回

祭先圣南京修礼 送孝子西蜀寻亲····· 384

第三十八回

郭孝子深山遇虎 甘露僧狭路逢仇····· 395

第三十九回

萧云仙救难明月岭 平少保奏凯青枫城····· 405

第四十回

萧云仙广武山赏雪 沈琼枝利涉桥卖文····· 414

第四十一回

庄濯江话旧秦淮河 沈琼枝押解江都县····· 424

第四十二回

公子妓院说科场 家人苗疆报信息····· 435

第四十三回

野羊塘将军大战 歌舞地酋长劫营····· 445

第四十四回

汤总镇成功归故乡 余明经把酒问葬事····· 455

第四十五回

敦友谊代兄受过 讲堪舆回家葬亲····· 464

第四十六回

三山门贤人钱别 五河县势利薰心····· 474

第四十七回

虞秀才重修元武阁 方盐商大闹节孝祠····· 484

第四十八回

徽州府烈妇殉夫 泰伯祠遗贤感旧····· 494

第四十九回

翰林高谈龙虎榜 中书冒占凤凰池····· 503

第五十回

假官员当街出丑 真义气代友求名 512

第五十一回

少妇骗人折风月 壮士高兴试官刑 520

第五十二回

比武艺公子伤身 毁厅堂英雄讨债 527

第五十三回

国公府雪夜留宾 来宾楼灯花惊梦 537

第五十四回

病佳人青楼算命 呆名士妓馆献诗 546

第五十五回

添四客迷往思来 弹一曲高山流水 558

第五十六回

神宗帝下诏旌贤 刘尚书奉旨承祭 567

第 一 回

说楔子^① 敷陈大义 借名流隐括全文

人生南北多歧路，将相神仙，也要凡人做。百代兴亡朝复暮，江风吹倒前朝树。功名富贵无凭据，费尽心机，总把流光误。浊酒三杯沉醉去，水流花谢知何处。

这一首词，也是个老生常谈。不过说人生富贵功名，是身外之物；但世人一见了功名，便舍着性命去求他，及至到手之后，味同嚼蜡。自古及今，那一个是看得破的！

虽然如此说，元朝末年，也曾出了一个崱嵴磊落的人。这人姓王名冕，在诸暨县乡村里住。七岁上死了父亲，他母亲做些针指，供给他到村学堂里去读书。看看三个年头，王冕已是十岁了。母亲唤他到面前来说道：“儿阿，不是我有心要耽误你。只因你父亲亡后，我一个寡妇人家，只有出去的，没有进来的；年岁不好，柴米又贵；这几件旧衣服和些旧家伙，当的当了，卖的卖了；只靠着我替人家做些针指生活寻来的钱，如何供得你读书。如今没奈何，把你雇在隔壁人家放牛，每月可以得他几钱银子，你又有现成饭吃，只在明日就要去了。”王冕道：“娘说的是。我

^① 楔子——写在正文前面的一段故事，用来引起全书的。元人戏曲，有时在正文外增加一、二个小场子，点明剧旨或介绍剧情、人物，名为“楔子”，地位多在篇首。小说把篇首的故事称做“楔子”，就是借用其意。

在学堂里坐着，心里也闷；不如往他家放牛，倒快活些。假如我要读书，依旧可以带几本去读。”当夜商议定了。

第二日，母亲同他到隔壁秦老家。秦老留着他母子两个吃了早饭，牵出一条水牛来交与王冕，指着门外道：“就在我这大门过去两箭之地^①，便是七泖湖。湖边一带绿草，各家的牛都在那里打睡^②。又有几十棵合抱的垂杨树，十分阴凉，牛要渴了，就在湖边上饮水。小哥，你只在这一带顽耍，不必远去。我老汉每日两餐小菜饭是不少的，每日早上，还折两个钱与你买点心吃；只是百事勤谨些，休嫌怠慢。”他母亲谢了扰要回家去，王冕送出门来。母亲替他理理衣服，口里说道：“你在此须要小心，休惹人说不是；早出晚归，免我悬望。”王冕应诺，母亲含着两眼泪去了。

王冕自此只在秦家放牛，每到黄昏，回家跟着母亲歇宿。或遇秦家煮些腌鱼、腊肉给他吃，他便拿块荷叶包了来家，递与母亲。每日点心钱，他也不买了吃，聚到一两个月，便偷个空，走到村学堂里，见那闯学堂的书客^③，就买几本旧书，日逐^④把牛拴了，坐在柳阴树下看。

弹指又过了三四年。王冕看书，心下也着实明白了。那日，正是黄梅时候，天气烦躁。王冕放牛倦了，在绿草地上坐着。须臾，浓云密布，一阵大雨过了。那黑云边上镶着白云，渐渐散去，透出一派日光来，照耀得满湖通红。湖边上山，青一块，紫一块，

① 两箭之地——一箭射到的距离，称为“一箭路”，古时说法不一，有指为一百五十步的，有指为一百三十步、一百二十步的。“两箭之地”约指距离二三百步远的地方。

② 打睡——小睡。

③ 闯学堂的书客——上学堂兜卖书籍、纸、笔的小贩。

④ 日逐——逐日，每天。

绿一块。树枝上都像水洗过一番的，尤其绿得可爱。湖里有十来枝荷花，苞子上清水滴滴，荷叶上水珠滚来滚去。王冕看了一回，心里想道：“古人说，‘人在画图中’，其实不错。可惜我这里没有一个画工，把这荷花画他几枝，也觉有趣。”又心里想道：“天下那有个学不会的事，我何不自画他几枝？”

正存想间，只见远远的一个夯汉^①，挑了一担食盒^②来，手里提着一瓶酒，食盒上挂着一块毡条，来到柳树下，将毡铺了，食盒打开。那边走过三个人来，头戴方巾^③，一个穿宝蓝^④夹纱直裰^⑤，两人穿元色^⑥直裰，都有四五十岁光景，手摇白纸扇，缓步而来。那穿宝蓝直裰的是个胖子，来到树下，尊那穿元色的一个胡子坐在上面，那一个瘦子坐在对席；他想是主人了，坐在下面把酒来斟。吃了一回，那胖子开口道：“危老先生回来了。新买了住宅，比京里钟鼓楼的房子还大些，值得二千两银子。因老先生要买，房主人让了几十两银卖了，图个名望体面。前月初十搬家，太尊^⑦、县父母^⑧都亲自到门来贺，留着吃酒到二三更天。

① 夯(hāng)汉——“夯”有用力举重的意思，“夯汉”就是卖气力干粗活的人。第四十六回中的“蠢夯”，夯是笨的意思。

② 食盒——有提梁可提可挑的贮食品、食具的盒子。

③ 方巾——古称软的帽子为“巾”，明朝读书人戴的方形软帽，后垂二带，名为“方巾”。第二十回说到的“方巾”，则是旧日婚礼中新娘头上盖的一块彩布。

④ 宝蓝——带翠色的蓝色。

⑤ 直裰(duo)——一种斜领大袖、四围镶边的袍子。也叫“直身”、“道袍”，古人的便服。

⑥ 元色——就是黑色。古称玄色，清朝时因避讳玄烨(清圣祖)的名字改称。下文玄武湖作元武湖，玄武阁作元武阁，同。

⑦ 太尊——对知府的尊称。明、清制度：一省分几个府，一府管几个州、县；府、州、县的长官叫知府、知州、知县。称呼知府做“太尊”，是因为知府旧称“太守”。

⑧ 县父母——对知县的尊称，比方他像老百姓的家长一样，“老父台”也是同样的意思。